

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 238

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Post.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix de numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Paraît 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**  
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordata. — Handelsregister. —  
Registre du commerce. — Internationale Wechselkurse.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzubringen.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (980<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Kottusch, Emanuel, von Schweidnitz (Schlesien), Ingenieur, wohnhaft gewesen Mietenstrasse 17, in Zürich II, dato unbekannt wo abwesend.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1905.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 23. Juni 1905.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Küssnacht. (986<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldner: Welti, August, Kaufmann, von Adliswil, wohnhaft an der Dorfstrasse in Küssnacht, Inhaber der Firma «Aug. Welti» in Küssnacht, bei der «Sonne», Handel in Seidenwaren en gros und détail.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. Mai 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. Juni 1905, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Falken in Küssnacht.  
Eingabefrist: Bis und mit 7. Juli 1905.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Winterthur. (968<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Joh. Baumberger & C<sup>ie</sup>, Baugeschäft, in Winterthur.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. Juni 1905, nachmittags 4 Uhr, im Kommissionenzimmer des Stadthauses.  
Eingabefrist: 4. Juli 1905.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Winterthur. (987)  
Gemeinschuldner: Jud-Hess, Jakob, von Zumikon, Inhaber der Firma «J. Jud-Hess», Gummiartikelgeschäft, von Zumikon, Kasernenstrasse Nr. 44, in Winterthur.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Juni 1905, nachmittags 4 Uhr, in der Kanzlei des Konkursamts (Stadthaus).  
Eingabefrist: 7. Juli 1905.

**Ct. de Neuch.** Office des faillites de Moutier. (983)  
Failli: Frêne Hippolyte, fabricant d'horlogerie, à Reconvilier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1905.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 10 juin 1905, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel du Bœuf, à Reconvilier.  
Délai pour les productions: 7 juillet 1905.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Porrentruy. (988)  
Failli: Hennemann, Léon, chef d'atelier de monteurs de boîtes, à Fontenais.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1905.  
Première assemblée des créanciers: Mardi, 13 juin 1905, à 10<sup>1/2</sup> heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.  
Délai pour les productions: 10 juillet 1905 inclusivement.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1001/02)  
Gemeinschuldner: Dietrich-Bürgisser, Wilhelm, Inhaber der Firma «W. Dietrich», Baugeschäft, Kannenfeldstrasse 20.  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft unter der Firma P. Haffli & C<sup>ie</sup>, Handel in Drogen, chemischen Produkten und synthetischen Parfümerien, Hegenheimerstrasse 129, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 3. Juni 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Juni 1905, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 7. Juli 1905.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Nyon. (985)  
Faillie: Société en nom collectif Morier & Guignard, soleurs, à Nyon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1905.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 15 juin 1905, à 3 heures après-midi, au Château, à Nyon.  
Délai pour les productions: 6 juillet 1905.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Wädenswil. (989<sup>a</sup>)  
Gemeinschuldnerin: Actienbrauerei Richterswil.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Juni 1905 beim Konkursrichteramte des Bezirksgerichtes Horgen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (987)  
Failli: Angel Del Caldo, entrepreneur, à La Tour de Tréme.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 20 juin 1905.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1005)  
Gemeinschuldnerin: Firma Spring & Cie.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Juni 1905.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (798<sup>a</sup>)  
Failli: Maire, E., négociant, Rue de Monthoux, 40.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 juin 1905.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1000)  
Faillie: Dame Veuve Wanner, boucherie, Rue du Vieux-College.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 juin 1905.

##### Verteilungstabelle und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.

**Kt. Thurgau.** Konkursamt Arbon. (994)  
Gemeinschuldner: Baumann, Eduard, Kaufmann, in Arbon.  
Anfechtungsfrist: Bis 13. Juni 1905.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B. G. 280.) (L. P. 280.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschloffen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1008/04)  
Gemeinschuldner: Felber-Felber, Jakob, Teilhaber der Firma «Felber & C<sup>ie</sup>».  
Gemeinschuldnerin: Faller-Studer, Josefine, Inhaberin der Firma «J. Faller-Studer», Zigarettenfabrik, Breisacherstrasse 64, in Basel.  
Datum der Einstellungsverfügung: 5. Juni 1905.

##### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (991)  
Gemeinschuldner: Blaser, Louis, Kaufmann, wohnhaft gewesen Seestrasse Nr. 265, in Zürich II.  
Datum des Schlusses: 30. Mai 1905.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Orbe. (990)  
Failli: Chanson, Gustave, négociant, à Vuitteboeuf.  
Date de la clôture: 2 juin 1905.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 n. 817.) (L. P. 195 et 817.)

- Kt. Zürich.** *Konkursamt Zürich I.* (998)  
Gemeinschuldnerin: Firma B. Färber & Sohn, Tuchwaren en gros, Fraumünsterstrasse, in Zürich.  
Datum des Widerrufs: 29. Mai 1905.
- Ot. de Neuchâtel.** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (992)  
Failli: Paul Sandoz & C<sup>ie</sup>, Société en commandite, fabrication et commerce d'horlogerie et de bijouterie, à La Chaux-de-Fonds, Rue Numa Droz, n° 47.  
Date de la révocation: 5 juin 1905.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

- Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)
- Ot. de Vaud.** *District d'Aigle.* (984)  
Débiteur: Ber, R., négociant, à Bex.  
Date du jugement accordant le sursis: 26 mai 1905.  
Prolongation du sursis: Jusqu'au 25 juin 1905.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

- Ot. de Fribourg.** *Président du tribunal de la Gruyère, à Bulle.* (996)  
Débiteur: Rinaidi, Joseph, entrepreneur, à Bulle.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 15 juin 1905, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, au Château de Bulle.
- Kt. Solothurn.** *Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern.* (993)  
Schuldnerin: Witwe Jean Kiefer & Cie., Kollektivgesellschaft, in Solothurn.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 19. Juni 1905, morgens 10 Uhr, vor Amtsgericht.
- Kt. St. Gallen.** *Bezirksgericht Werdenberg in Buchs.* (1006)  
Schuldner: Kuhn, J., Vater, Buchdruckerei, in Buchs.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag den 15. Juni 1905, nachmittags 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, im Rathaus in Buchs.
- Ot. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève.* (995)  
Débiteur: Costa, Jean, fabricant de pianos mécaniques, Rue Duroveray, à Genève.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 12 juin 1905, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registro principal. — I. Registro principale.**

Bern — Berne — Berna  
*Bureau Erlach.*

1905. 6. Juni. Die Firma **Jakob Winkelmann**, Viehhändler, in Siselen (S. H. A. B. Nr. 27 vom 27. Februar 1883, pag. 198) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.
6. Juni. Die **Käseereigenossenschaft Finsterhennen** in Finsterhennen (S. H. A. B. Nr. 62 vom 17. Februar 1904, pag. 245) hat an Stelle des bisherigen Sekretärs Fritz Probst zum nunmehrigen Sekretär des Vorstandes gewählt: Fritz Tschachtli, von Kerzers, Wirt, in Finsterhennen. Präsident und Sekretär führen für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

*Bureau Laufen.*

5. Juni. Inhaber der Firma **José Puñet** in Laufen, ist José Puñet, von Prat del Liobregat (Barcelona, Spanien), wohnhaft in Laufen. Natur des Geschäftes: Spanische Weinhalle, Handel mit Wein und Spirituosen.

*Bureau Nidau.*

5. Juni. Der Verein **Feldschützengesellschaft Brügg** in Brügg (S. H. A. B. Nr. 156 vom 21. April 1902 pag. 621) hat am 5. April an Stelle des Bucher zum Präsidenten gewählt, Albert Salchli, von und in Brügg, und an Stelle des Portmann zum I. Sekretär: Christian Kern, von Spiez, in Brügg.
5. Juni. Der Verein **Feldschützengesellschaft Scheuren** mit Sitz in Scheuren (S. H. A. B. Nr. 188 vom 25. Mai 1901 pag. 749) hat in seiner Hauptversammlung vom 29. Januar 1905 an Stelle des A. Fenk zum Sekretär gewählt: Niklaus Mühlheim, von und in Scheuren.

**Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldo basso**

1905. 3. Juni. Die Firma **Arnold Deschwanden** zur Tiefe in Stans (S. H. A. B. Nr. 117 vom 14. April 1898, pag. 481) ist infolge des Todes des Inhabers erloschen.
3. Juni. Unter der Firma **Familie Arnold Deschwanden-Wagner** haben Frau Katharina Deschwanden-Wagner, Arnold Deschwanden, Käthi Deschwanden, Werner Deschwanden und Amalie Deschwanden, von Kerns, in Stans, eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Stans eingegangen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Arnold Deschwanden zur Tiefe» übernimmt und mit der Publikation im Handelsamtsblatte beginnt. Die verbindliche Unterschrift der Firma führt Frau Katharina Deschwanden-Wagner allein. Natur des Geschäftes: Eisenhandlung.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1905. 3. Juni. **Ziegenzuchtgenossenschaft Wildhaus**, Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. April 1904, pag. 670). Aenderungen im Vorstand: Caspar Küng, Präsident; Jacob Bösch, Aktuar, Gottfried Sulter, Johannes Rutz und Joseph Grob, alle in Wildhaus. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Brugg.*

1905. 5. Juni. Inhaber der Firma **Henri Bollag**, z. Merkur in Brugg ist Henri Bollag, von Oberendingen, in Brugg. Natur des Geschäftes: Herrenkonfektion und Manufakturwaren-Handlung. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 175 z. Merkur.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1905. 3. Juni. Le chef de la maison **F. Assinare**, à Lausanne, est Frédéric Assinare, de Chardonne, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, poterie, vannerie, tabacs, olgares, vins et bière. Magasin: 43, Rue Martheray, à l'enseigne «Epicerie Valdoise».
5. juin. Le chef de la maison **F. Gay**, à Lausanne, est François Gay, de Lutry, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie, Rue Chaurau 12.
5. juin. La raison **Louis-Henri Milliquet**, à Lausanne, exploitation du Café de la Place (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1900, n° 327, page 1311), est radiée, ensuite de remise de commerce.

*Bureau de Moudon.*

5. juin. L'association **Laiterie de Moudon**, dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. du 2 juin 1888, n° 69, page 534), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 13 mars 1904. Elle n'a plus subsisté dès lors que pour sa liquidation. Celle-ci étant oloturée dès le 21 mai 1904, la dite société est radiée.

**Genf — Genève — Ginevra**

1905. 3. juin. L'association ayant pour titre: «Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank)», ayant son siège à Berne, et une succursale à Genève, qui est devenue Banque d'arrondissement, (suivant la F. o. s. du c. du 10 juin 1898, n° 171, page 713), a, dans son assemblée extraordinaire des délégués du 16 janvier 1905, et dans le votations des 7, 10, 11, 12, 13, 15 et 16 février suivants, modifié divers points de ses statuts. Les dites modifications n'apportent aucun changement aux publications faites, au nom de la succursale de Genève, sauf en ce qui concerne le titre qui devient: **Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera)**. Il n'a été également apporté aucun changement aux noms et qualités des personnes, déjà désignées pour représenter la succursale, vis-à-vis des tiers.
3. juin. La maison **A. Drevet**, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à Genève, (F. o. s. du c. du 15 novembre 1900, n° 374, page 1500), a son siège principal actuellement 3, Rue du Mont-Blanc et 4, en outre, établi un commerce de tabacs, cigares, cartes postales et objets suisses, à l'enseigne «A la Flore havanaise», 8, Rue du Mont-Blanc.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**  
**Internationale Wechselkurse**

(Sichtkurse).

	Schweiz		Amsterdam		Deutschland		Italien		London		Paris		Wien		New York 60 Tage
	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld fl.	Brief fl.	Geld Mk.	Brief Mk.	Geld L.	Brief L.	Geld per 1 £	Brief Fr.	Geld Fr.	Brief Fr.	Geld s.	Brief s.	
<b>Schweiz</b> Fr. 100.— 8. Juni	—	—	—	—	81.28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	81.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.80	99.90	Fr. 25.28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25.18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.375	99.925	95.85	95.45	—
<b>Amsterdam</b> fl. 100.— 8. Juni	208.80	208.60	—	—	169.86	169.49	208.—	208.20	L. 12.12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12.07 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	208.15	208.35	198.65	198.85	—
<b>Deutschland</b> Mk. 100.— 8. Juni	128.08	128.10	59.01 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	59.05	—	—	122.80	122.90	Mk. 20.51 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20.46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	122.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	122.96 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	117.80	117.60	Mk. 4=0,98 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> cts.
<b>Italien</b> Lire 100.— 8. Juni	100.10	100.17	—	—	81.35	81.41	—	—	L. 25.20	25.15	100.—	100.10	95.475	95.80	—
<b>London</b> £ 1.— 8. Juni	25.21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	25.22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12.09 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12.08 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	24.41	24.31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25.17	25.19	—	—	25.19	25.20	£ 10=240.25	240.45	—
<b>Paris</b> Fr. 100.— 8. Juni	100.08	100.18	47.98 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	48.02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	81.91	81.85	99.90	100.—	Fr. 25.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25.16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	—	95.40	95.55	£ 1 = Fr. 5.17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
<b>Wien</b> Kr. 100.— 8. Juni	104.80	104.88	—	—	85.18	85.28	104.67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104.77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	L. 24.09	23.99	104.75	104.825	—	—	—
<b>New York</b> \$ 1.— 8. Juni	5.18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5.17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	—	4.2015	4.2050	5.15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5.17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	\$ 4.88	4.86 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5.1625	5.17	—	—	—

Cheque Cable trans.  
4.8550 4.8750

## Parfumerie, Seifen- & Chem. Fabrik A.-G. Hochdorf in Hochdorf (Kt. Luzern)

### Einladung

zu einer  
ausserordentlichen Generalversammlung  
auf Montag, den 19. Juni 1905, nachmittags 2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft  
in Hochdorf

#### Traktanden:

- 1) Statutenrevision.
  - 2) Ausgabe von Prioritätsaktien.
  - 3) Aufnahme eines Obligationen-Anleihens mit hypothekarischer Sicherheit.
  - 4) Wahl von 4 Verwaltungsratsmitgliedern.
  - 5) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
  - 6) Erweiterung der Fabrikbauten und der maschinellen Einrichtungen.
- Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, conform § 10 der Statuten ihre Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft bis zum 16. Juni a. c. vorzuweisen, und die bezüglichen Stimmkarten in Empfang zu nehmen. (1382)
- Der Statutenentwurf kann auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Hochdorf, den 5. Juni 1905.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

sur le **lundi, 19 juin 1905**, à 2 heures de l'après-midi, au siège social, à Bulle, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion et les comptes de 1904. Approbation et décharge au conseil. [1364]
  - 2° Fixation du dividende.
  - 3° Nomination d'un administrateur.
  - 4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice de 1905.
- Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions avant le 16 juin, à Bulle, au siège social, ou à la Banque cantonale fribourgeoise, à Fribourg, ou chez Messieurs Ch. Masson & Cie., à Lausanne.
- Les comptes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, à Bulle, à partir du 8 juin.

Bulle, le 5 juin 1905.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Ch. E. Masson.

## Société Suisse pour l'Industrie du Sucre

Capital fr. 2.700.000. — Siège social à Genève.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le **26 juin 1905**, à 3 heures après-midi, au local de la chambre de commerce, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Démission et décharge du conseil d'administration.

Nomination de cinq administrateurs.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 20 juin prochain chez

MM. D'Espine, Fatio & Co., à Genève.

Moré-Marcel, Günther & Co., à Lausanne.

A. Cuénod & Co., à Vevey.

Au siège de la société, à Bologne.

A la Banca Commerciale Italiana, à Milan.

A la Banca Commerciale Italiana, à Gènes.

A la Cassa di Risparmio, à Massa-Lombarda,

qui leur délivreront en échange des cartes d'admission.

Genève, le 5 juin 1905.

Le conseil d'administration.

## Société Suisse pour l'Industrie du Sucre

Messieurs D'Espine, Fatio & Co., à Genève, sont autorisés par la Société Zuocheriflo & Distilleria Alcool Gulinelli, à Ferrara

à acheter les actions de la Société Suisse pour l'Industrie du Sucre

qui leur seront déposées jusqu'au 24 juin, au prix de fr. 309, net, payable le 1<sup>er</sup> juillet prochain.

Genève, le 5 juin 1905.

[1376]

## Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von circa 2400 Tonnen Koks diverser Sorten. [1386]

Die nähern Vorschriften über Qualitäten, Mengen und Lieferzeiten können bei unserer Materialverwaltung in Basel bezogen werden.

Offerten sind bis zum 20. Juni 1905 der unterzeichneten Direktion schriftlich und verschlossen einzureichen mit der Ueberschrift: «Offerten für Lieferung von Koks.»

Basel, den 6. Juni 1905.

Kreisdirektion II  
der schweizerischen Bundesbahnen.

## Schweiz. Finanzierungs-, Bau- & Immobilien A. G.

Sonnenquai 18 — Zürich — Sonnenquai 18  
— Telephon 6131 —

I. Abteilung: befasst sich mit Gründungen und Finanzierungen von Aktiengesellschaften und Genossenschaften. Grosse Praxis. — Prima Referenzen.

(1389)

Die Direktion.

## Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Signal

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### Assemblée générale ordinaire

le **jeudi, 22 juin 1905**, à 2<sup>1/2</sup> heures après-midi, à la banque Ch. Schmidhauser & Co., à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires. (1384;)
  - 2° Propositions individuelles.
- Les comptes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont déposés dans les bureaux de la banque Ch. Schmidhauser & Co., où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.
- Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées à la même adresse, sur présentation des titres, jusqu'au 22 juin, à midi.

Le conseil d'administration.

## Société du Funiculaire Neuveville-St-Pierre FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

(1385;)

### assemblée générale ordinaire

sur le **mercredi, 28 juin 1905**, à 2 heures, au Café du Funiculaire, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture du dernier procès-verbal.
- 2° Rapport sur l'exercice, approbation des comptes, décharge au conseil et fixation du dividende.
- 3° Nomination statutaires. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions jusqu'au mercredi, 28 juin, à midi, auprès de la Banque populaire suisse, à Fribourg.

Fribourg, le 6 juin 1905.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: J. Brulhart.

## Société Espagnole de Chemins de fer de Montagne à Fortes Rampes

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **mardi, 20 juin 1905**, à 2 heures, à Lausanne, 2, Place St-François, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Présentation des comptes et du bilan de l'exercice 1904.
- 2° Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.

Pour assister à l'assemblée MM. les actionnaires sont priés de déposer leurs titres d'ici au 15 juin à Lausanne chez MM. Ch. Masson & Co., 2, Place St-François, ou à Barcelone au siège de la société, 6, Calle Corribia, où le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs sont à leur disposition.

Lausanne, le 20 mai 1905.

(1257)

Le conseil d'administration.

## Schweizerischer Bankverein

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir bis auf weiteres

**Vorschüsse auf 3 Monate à 3<sup>1/2</sup> % Zins per Jahr**

ohne Provisions-Berechnung (18)

gegen Eigenwechsel.

Basel, 31. Januar 1905.

Die Direktion.



Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint m. Ausnahme d. Sonn- u. Feiertage täglich  
Preis jährlich Fr. 7  
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen

# Kontrollkassen-Gesellschaft

## ZÜRICH

78 Hirschengraben 78

**Kontrollkassen  
Kontrollkassen  
Kontrollkassen  
Kontrollkassen  
Kontrollkassen**

mit Checkausgabe und Registriervorrichtung, Total-Addition, Anzeigewerk, Verkäufer-Kontrolle. ohne die so lästige und ermüdende Kurbel.

in gefälliger Form mit **Zahl**tisch.

in denkbar **solidester** Konstruktion.

zu **mässigen Preisen**, von **Fr. 125** an.

**Günstige Zahlungsbedingungen.**

(1378.)

Zwei Jahre reelle Garantie. — Vorführung der Kassen bereitwilligst.

78 Hirschengraben **Zürich** Hirschengraben 78.

Chemins de fer régional

## Saignelégier - La Chaux-de-Fonds

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

vendredi, 30 juin 1905, à 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> heures après-midi, à Saignelégier, dans la grande salle de „Juventé“.

Ordre du jour:

- 1° Approbation des comptes et de la gestion de 1904, décharge à donner au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 2° Nomination de deux contrôleurs.
- 3° Rapport sur la question de la transformation de la ligne en voie normale.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée doivent déposer leurs titres jusqu'au 29 juin, à 6 heures du soir, à l'un des domiciles suivants:

à Saignelégier: au bureau du caissier de la Compagnie;  
aux Bois: chez M. Alcide Baume;  
à La Chaux-de-Fonds: au bureau de la gare l'Est.

Ils recevront en échange:

- 1° Un bulletin de dépôt d'actions donnant accès au local de la réunion et valable pour une course à Saignelégier et retour à la station de départ.
- 2° Une carte de libre parcours, valable du 15 au 30 juin inclusivement, donnant le droit de circuler par tous les trains pendant une journée.

Les comptes et le bilan, avec le rapport des commissaires-vérificateurs, sont dès maintenant à la disposition des actionnaires, au bureau de l'exploitation.

Saignelégier, le 3 juin 1905.

Au nom du conseil d'administration,

(1383')

Le président:

**Bouchat.**

Le secrétaire:

**E. Péquignot, av.**

## Emmenthal-Bahn

**Dividenden-Zahlung**

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1905 wurde für das Rechnungsjahr 1904 die Dividende für die Prioritäts- und Subventions-Aktien der Serien A und B auf Fr. 20 pro Aktie festgestellt. Gegen Ablieferung der Coupon Nr. 11 der Aktienserie A und Coupon Nr. 5 der Aktienserie B kann diese Dividende von heute an bezogen werden bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Solothurner Kantonalbank und ihren Filialen, sowie bei der Kasse der Gesellschaft in Burgdorf. (1387)

Burgdorf, den 5. Juni 1905.

Die Direktion.

## Ausschreibung von Bauarbeiten

Die Steinhauerarbeiten I. und II. Teil zum Postgebäude an der Zentralbahnstrasse in Basel werden hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der Kreispostdirektion Basel zur Einsicht aufgelegt. Am 13. und 16. Juni, nachmittags von 2 bis 6 Uhr, wird ein Beamter der eidg. Baudirektion zur Auskunftserteilung in Basel anwesend sein.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Postgebäude Basel» bis und mit dem 20. Juni nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 21. Juni 1905, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 144, Bundeshaus Westbau stattfinden wird, beizuwohnen. (1390')

Bern, den 6. Juni 1905.

Die Direktion der eidg. Bauten.

## Buchführung

Ordna zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen. Bücherexperten. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22. (1292)

Für im

## Auslande

neu zu begründendes Unternehmen sucht junger, energischer Kaufmann kapitalkräftigen Interessenten zu gewinnen. Offerten sub Chiffre Z C 5503 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1387)

## Clichés

Holzschneide Autos, Sirtich, Farben, Galvanos  
Art. Institut Orell Füssli  
Mittelpasse 1 ZÜRICH Telefon 1336

Das Bureau von

**Chr. Tenger**, Amtsnotar in Bern

befasst sich mit (1198)

Betreibungs- und Konkursachen; Nachlassverträgen; An- und Verkauf von Baufertigen, Wohnhäusern, Villen, Hotels und Restaurants, Industriellen Etablissements; Informationen, Vermögens- u. Liegenschafts-Verwaltung. Vertretung der Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Bern.

## Soennecken's Goldfüllfedern

Unübertroffen

Mit echter Goldfeder • Diamant-(Irid.-) Spitze  
Bestes System: Nr 544: Fr 12.50 • Einf. Sorte: Nr 595: Fr 8.— • 17 cm  
Zu haben in allen Schweizer Papiergeschäften  
Vertreter für die Schweiz: E. Ballwiz, Genf, 4, Rue Tour de Pile

(1385)

## Stachelberg-Bad A. G.

Linthal

### Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

findet Samstag, den 24. Juni 1905, nachmittags 2 Uhr, im Stachelberg-Bad in Linthal statt.

Traktanden:

- 1) Protokoll.
- 2) Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1904, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren und bezügliche Beschlussfassungen.
- 3) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Stellvertreter.
- 5) Braunwaldbahn.
- 6) Motionen (§ 14 der Statuten). (1381)

Linthal, den 3. Juni 1905.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

**F. Müssy-Walty.**

## Schlöpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [702]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorkausse gegen Hinterlage konstanter Wertpapiere.

Diskonte von In- und ausländischen Wechseln.

## Ausschreibung von Bauarbeiten

Die Erd-, Maurer-, Hartstein-, Zimmer-, Spengler- und Holzarbeiten bedachungsgelassenen Teile im Erdgeschoss der Stadel- und die Lieferung der Walzen für das Zeughaus der Verwaltungstruppen in Thun werden hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im eidg. Bauamt in Thun zur Einsicht aufgelegt.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Zeughaus Thun» bis und mit dem 19. Juni nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 20. Juni 1905, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 144, Bundeshaus Westbau, stattfinden wird, beizuwohnen. (1391')

Bern, den 6. Juni 1905.

Die Direktion der eidg. Bauten.